

Inhaladores: cámaras de inhalación con máscara

Inhalers: Spacers with Mask (Spanish)

Muchos medicamentos que ayudan a respirar más fácilmente se administran con un inhalador. El inhalador debe usarse de forma correcta, o el medicamento no llegará a los pulmones para que su hijo se sienta mejor. Una cámara de inhalación es un dispositivo que ayuda a que el medicamento llegue a los pulmones. Retiene el medicamento del inhalador hasta que la persona comienza a inhalar. Cuando la persona inhala, el medicamento se dirige a los pulmones. **Use siempre una cámara de inhalación, sin importar la edad de su hijo.**

Hay muchos tipos de cámaras de inhalación que funcionan en forma levemente diferente. Este folleto abarca el tipo de cámara de inhalación que se utiliza en este hospital. Si su cámara de inhalación es diferente a la que se describe aquí, pregunte a su proveedor de atención médica, terapeuta respiratorio o farmacéutico cómo usarla. Siga las instrucciones de la cámara de inhalación que recomiende su médico.

IMPORTANTE: no administre más medicamento del que recetó su proveedor de atención médica. Si tiene preguntas o si el inhalador no está ayudando como cree que debería, póngase en contacto con su proveedor de atención médica.

Cómo usarlo

1. Compruebe que la cámara de inhalación esté limpia. Si no está limpia, vea cómo limpiar la máscara en la página 2.
2. Quite la tapa del inhalador. Si el inhalador no se ha utilizado nunca o no se ha utilizado en 2 semanas o más, cebe (o gaste) el inhalador para que salga el medicamento.

Para cebar el inhalador, agítelo y luego púlselo 4 veces. Rocíe el medicamento en el aire.

3. Ponga la boquilla del inhalador en la apertura de goma al final de la cámara de inhalación (Imagen 1).

4. Sostenga firmemente la cámara y el inhalador. Agite rápidamente por 10 segundos.

5. Coloque la máscara con cuidado sobre el rostro para cubrir la nariz y la boca. Asegúrese de que esté bien sellado el espacio entre la máscara y el rostro. Las fugas impedirán que reciba suficiente medicamento. La válvula le permite respirar con normalidad mientras la máscara se mantiene firmemente en su lugar.

6. Presione firmemente en el inhalador para liberar únicamente un soplo del medicamento (Imagen 2).

7. Inhale y exhale lentamente de 6 a 8 veces.

8. Si su proveedor de atención médica le ha indicado más de un soplo, espere por lo menos 60 segundos y repita los pasos del 4 al 7.

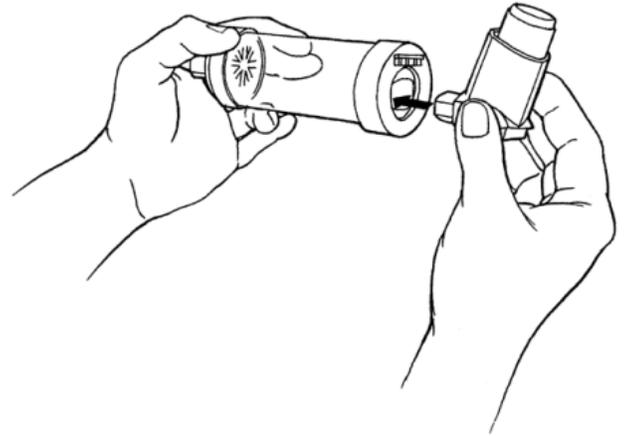


Imagen 1 Inserte el inhalador en la cámara de inhalación.

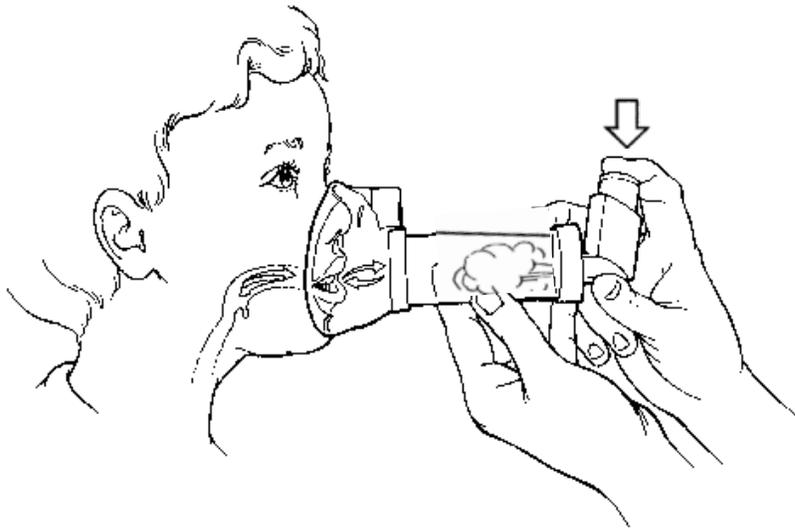


Imagen 2 Presione hacia abajo para liberar la dosis del medicamento.

Limpieza de la cámara de inhalación con máscara

1. Aproximadamente una vez por semana quite la pieza posterior de la punta que sostiene el inhalador y la máscara. La pieza posterior tendrá el aspecto de un aro de goma.
2. Coloque la cámara de inhalación, la pieza posterior y la máscara en el lavavajillas en la rejilla superior O sumerja todas las piezas en un recipiente lleno de agua tibia y jabón. Use detergente para vajilla para ablandar la suciedad. No use un paño ni un cepillo para limpiarla (Imagen 3).
3. Para enjuagar, gire con un movimiento suave la cámara de inhalación, la pieza posterior y la máscara en un recipiente con agua limpia y tibia. No use agua corriente. La presión del agua podría estropear la válvula de la cámara de inhalación.
4. Sacuda ligeramente cualquier exceso de agua y déjela en una superficie limpia para que se seque con el aire. **No la seque con un paño.**
5. Asegúrese de que la cámara de inhalación esté completamente seca. Coloque la pieza posterior y la máscara.

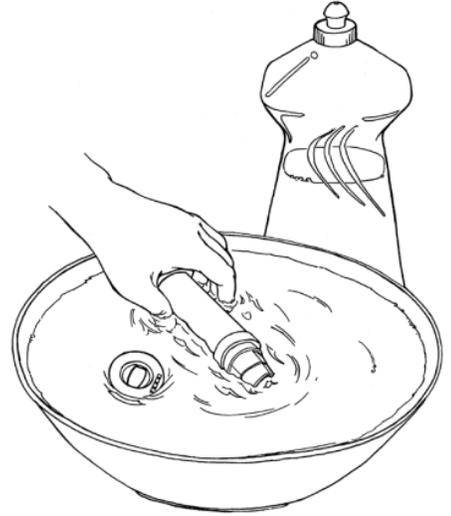


Imagen 3 Limpie la cámara de inhalación, la pieza posterior y la máscara una vez a la semana, ya sea a mano o en la rejilla superior del lavavajillas.